



10. évfolyam 2. szám

2009. április - május

A TARTALOMBÓL

FRISSÜLT ÚJSÁGUNK HONLAPJA: WWW.GMUONLINE.NET



Az Arcképcsarnokban Zilahy Péterrel beszélgetett Veit Zita.

Bővebben a 2. oldalon



Tavaszi programokra invitáljuk kedves Olvasóinkat.

Bővebben a 7. oldalon



Új tagokkal bővült a Babaklub gyerekserege.

Bővebben a 11. oldalon



Virágvasárnapi misére készülnek a hívek.

Bővebben a 12. oldalon

"...csak egyetlen igazi fényűzés van: az emberi kapcsolatoké." - Antoine de Saint-Exupéry

Ezzel az idézettel köszönti Ferenczi Dávid, szerkesztőségünk webes megjelenésért felelős munkatársa megújult honlapunk beköszöntőjében a kedves Olvasókat.

Szerkesztőségünkben közel egy évvel ezelőtt merült fel a honlap aktualizálásának, ezen belül a német nyelvű fordítás elkészítésének igénye. Hiszen nem elzárt szigetként élünk Grácban, családunkban, barátaink között számos német anyanyelvű emberrel van kölcsönös kötődésünk. Emellett kapcsolatunk van hivatalokkal, más egyesületekkel, egyetemekkel és egyéb intézményekkel, ahol nem értik, nem beszéljük nyelvünket. A fordítás elkészítése előtt viszont megindult a tartalom aktualizálása, hiszen pezsgő közösségi élet folyik nálunk, Grácban, mindig akad valami, ami még nincs fenn a honlapon. Mint az újság főszerkesztője, elvállaltam a tartalom frissítésének koordinációját, Szabó Melinda pedig az anyanyelvi lektori teendőket. Kicsit kezdett a dolog kőműves kelemen irányt venni, hiszen mind-

annyian dolgozó, családós emberek lévén csak a szabadidőnkben tudunk az elvállalt közösségi feladatokkal foglalkozni. De mindenki tudja, hogy ez a szabadidő véges.

Szerencsére az ősszel jelentkező szerkesztősé-

képet cseréltek ki, hanem megváltoztatták a menü felépítését, bővítették a Grácban és Grác környékén élő magyarokat érintő programok leírását. Egy újabb menüpont felvételével (Élet Ausztriában) kívánják a honlap szolgáltatás jellegét alátámasztani.

Gráci Magyar Újság

Programok

- Programkinálat
- Gyermekprogramok
- Kulturális programok
- Szabadidős programok
- Egyházi élet
- Klubélet

Beköszöntő

"...csak egyetlen igazi fényűzés van: az emberi kapcsolatoké." - Antoine de Saint-Exupéry

Közösségeket alkotunk, emberi kapcsolatokat létesítünk, köz...
kultúra, közös érdeklődés vagy bármilyen okán, amit szeretünk, a...
minket. Mi, Grácban élő magyarok sem tesszünk másképp. Köz...
járunk, programokat szervezünk, és barátaink körében jól ér...
magunkat.

Örömdetes, hogy sokan vagyunk, és így sokféle ember sokfé...
rén tarthatja a kapcsolatot egymással, őrizheti nyelvét, kul...
a Gráci Magyar Újság igyekszik egy olyan információs médium...
betölteni, amelyet mindenki ingyen és rendszeresen kézhez k...
értesülhet a programokról, eseményekről, a közösségeket ér...
legfontosabb változásokról.

A nyomtatott újság kitűnően szolgálja mindezeket a kívánalm...
weboldal első sorban nem az újság online változataként műk...

GMÚ tartalom

- Archívum
- GYIK (FAQ)
- Kapcsolat
- Impresszum
- Partneroldalak

gunkben egy lelkes olvasó, Nagy Marianna rendszerprogramozó, aki Ferenczi Dávidnak, a weboldal kitalálójának komoly segítségével lett. Az előző hónapokban Dávid és Marianna frissítette a honlap üzemeltetéséhez szükséges műszaki feltételeket, előkészítette a két nyelvű megjelenést, és feldolgozta a megváltozott tartalmat. Itt nem csak arról van szó, hogy egy-két fény-

Kedves Olvasóink! Fogadják szeretettel megújult honlapunkat! Olvasgassák, kattintgassanak, teszteljék! Várjuk visszajelzéseiket (info@gmuonline.net), hogy minél tökéletesebbre csiszolhassuk a Gráci Magyar Újság internetes oldalát.

Ezúton mondok köszönetet mindenkinek, aki a weboldal megújulásában közreműködött.

Petriz Judit

BEMUTATJUK ZILAHY PÉTERT



Zilahy Péter nevével találkozhatunk a gráci kulturális intézmények honlapján (Minoriten, Literaturhaus), a helyi újságok kulturális rovataiban, valamint stájer könyvkereskedések által szervezett író-olvasó találkozó meghívóján is. Az egyik ilyen plakátot ki is függesztette a sokoldalú író gráci otthonában, ahonnan lenyűgöző kilátás nyílik a városra. A mindenkori gráci „Stadtschreiber” ugyanis a Schloßberg-ről, az Óratorony lábánál lévő kis kastélyból szemlélheti a várost. Persze elsősorban nem a szintkülönbség az, ami lehetővé teszi számára, hogy eleget tegyen „feladatának”, hogy más szemmel nézhesse az itteni eseményeket. Ez a központi fekvésű, de ugyanakkor teljesen nyugodt „alkotóház” lehetőséget nyújt új gondolatok megfogalmazására, régebbi ötletek átdolgozására is.

- Volt már lehetőség külföldön hasonló körülmények között dolgozni?

- Igen, hosszabb ideig tartózkodtam Berlinben, New Yorkban és Rómában. Berlinben egy régi vadászkastélyban, Rómában a Falconieri palotában laktam.

- Miután megtudtad, hogy a sok jelentkező közül te jöhetsz egy évre a stájer fővárosba, mire számítottál?

- Nem hittem volna, hogy Grácnak ilyen sok nemzetközi színvonalú kulturális intézménye van. Azt viszont gondoltam, hogy építészeti emlékekben gazdag, jól főznek és jó borokat lehet inni. De számos érdekes vonatkozást csak itt ismertem meg, például hogy Ferdinánd császár idején, a fontosabb üzleteket mindig magyar dukátban kötötték, mivel Eggenberg színezte az osztrák aranyat.

- És mi volt az, ami téged igazán meglepett itt Grácban?

- Olyan, mintha két Grác létezne párhuzamosan. Van egy nyitott és progresszív, és van egy idegenkedő, konzervatív Grác. Szerencsére jóval több olyan emberrel találkoztam eddig, aki barátságos volt és segítőkész. Nehezen feldolgozható viszont az őszinteség hiánya és a bürokrácia mögé rejtőző ostobaság. Nem értem, miért kell irigységből, önpusztító módon, egymás esélyeinek rontására törekedni (illetve túlságosan is értem otthonról).

- Fél éve élsz itt Grácban. Találkoztál már magyarokkal?

- Igen. Például az egyetemen a századforduló szellemi tevékenységeit, kulturális irányzatait kutató tudományos társaságnak [Forschungsgesellschaft Moderne/Postmoderne] az összejövetelén megismerkedtem veled. De ha valaki megtudja, hogy magyar vagyok, akkor mindjárt előkerül a családfájának valamelyik ágáról egy magyar ős.

- Nagyon sokoldalú művész vagy (prózagyűjtemény, verseskötet, dráma, elektronikus megjelenés, hangjáték...). Úgy tűnik, amibe belefogsz, az nagy sikert arat. Nem egy díjat kaptál már, de az is nagy elismerésnek számít például, hogy az Utolsó Abalakzsiráf című könyvedet 20 nyelvre lefordították. Műveiddel, műalkotásaiddal te kiket szeretnél elérni?

- A megfelelő embereket. Nekem nem a mennyiség a fontos. Egy jó olvasó aranyat ér – a világ minden részén. A fordítások egyébként nagyon jól sikerültek, az angolt ellenőriztem is, de a többi is kiváló fordítás, ez kiderül a kritikákból is.

- Húsz perc múlva kezdődik A hosszú út közelre című drámád német nyelvű színpadi felolvasása. Milyen tapasztalataid, élményeid vannak a próbákkal, valamint más gráci projekteddel kapcsolatban?

- A színészek nagyon jók, csak a szervezésen csodálkozom egy kicsit. New Yorkban percre pontosan meg volt tervezve minden. Itt tudom, hogy nyolckor kezdődik az előadás, és akkorra oda kell érnem. Egyébként dolgozom egy-két gráci projekten is, de részleteket csak később mondhatok. A Stadtschreiber feladata, hogy más szemmel nézzen Grácra, mint a többiek, sajnos ezt többen nem nézik jó szemmel...

[Nagyon jó szemmel nézte viszont a közönség Zilahy Péter drámájának színpadi felolvasását. Nem egyszer könnyes szemmel is, mert az író éles szemmel megfigyelt (közép-)kelet-európai viszonyok irodalmi tükrének Melanie Haupt és Jakub Kavin általi megjelenítése egy szemet sem volt unalmas. Aztán pedig még angolul szemegethettünk az író szemei mögött rejlő világból.]

Veit Zita

GRÁCBAN TARTOTTA KÖZGYŰLÉSÉT A KÖZPONTI SZÖVETSÉG

2009. március 7-én Andritzban találkoztak az Ausztriai Magyar Egyesületek és Szervezetek Központi Szövetsége 30. rendes évi közgyűlésének küldöttei.

Páll Sándor, a MEÖK elnöke, a házigazdák nevében köszöntötte a díszvendégeket, többek között Mag. Rudi Roth tiszteletbeli konzult és dr. Németh Krisztinát, Magyarország bécsi nagykövetségének delegáltját.

Dr. Deák Ernő elnök beszélt a Központi Szövetség szerepéről, majd Radda István főtitkár számolt be a Központi Szövetség 2008. évi tevékenységéről. Ezután következett Kántás János pénztári jelentése, majd Dr. Szentkereszty György ellenőri jóváhagyása. A gráci tagegyesületek nevében Ugri Mihály, a MEÖK titkára és az MKK világi gondnoka, adott jelentést a gráci közösségek életéről. A 18 tag-egyesület beszámolóit hallgatva ismételtén rádöbentünk, hogy mindenhol

hasonló megoldatlan problémákkal küzdenek, nevezetesen a tisztújítás, a fiatalok aktív bevonása és a programok finanszírozásának kérdésével. Ezek a pontok a szünet utáni általános vita témái is voltak. Mi, gráci és Grác környéki magyarok is nagy figyelemmel hallgattuk Mentsik Szilviát, aki a 20. születésnapját ünneplő Bécsi Magyar Iskolát (www.becsimagyariskola.at), annak fejlődését és sikereit mutatta be. Wurst Erzsébet, a Központi Szövetség kultúrreferense, a Bécsben működő Kaláka Club elnöke, az ausztriai támogatások lehetőségéről tájékoztatta a jelenlévőket, és a rendezvények koordinálásának fontosságára hívta fel a figyelmet. Kautny Endre koordinációs referens beszélt a Központi Szövetség új honlapjáról

(www.ungarnzentrum.eu), Fetes Kata sajtóreferenstől pedig értesülhettünk a Központi Szövetség új internetes rádiójáról

MEÖK KÖZGYŰLÉS II

A februári közgyűlés megakadt a napirend 3. pontjának -A MEÖK jövője- megvitatásánál, amely szükségessé teszi egy újabb közgyűlés keretében a vita folytatását és az elmaradt pontok megbeszélését. A közgyűlés nyilvános. Ennek értelmében a MEÖK vezetősége meghív minden Grácban vagy Grác környékén élő magyart.

Ideje: **április 27., hétfő 19 óra**

Helyszín: **Carnerigasse 34.**

Napirend:

1. A vezetőség mandátumának meghosszabítása az év végéig
2. A MEÖK jövője (a február 16-i vita folytatása)
3. A GMÜ jövőbeli feladata — visszhangok, óhajok
4. A pénzügyi előfeltételek megteremtése: támogatások, szponzorálás, stb.
5. Egyéb

A rendkívül fontos témákra és döntésekre való tekintettel széleskörű érdeklődésre számítnak.

Páll Sándor, a MEÖK elnöke

(www.hungaronetvoice.net).

Az általános vitában szót kért a MEÖK egyik küldötte, Veit Zita is, aki több hozzászólásra is reflektált. Szerinte a fiatalítás „nem jön magától”. A feladatok szabályszerű átadása a mostani tisztségviselők felelősségteljes feladata, mely nem történik meg egyik napról a másikra. Ehhez az idősök és fiatalok szoros összefogására van szükség. Örömmel állapítottuk meg, hogy a gráci Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klubja, valamint a Magyar Katolikus Közösség, ahol ez az érdemi munka megkezdődött, előkelő helyet foglal el a Központi Szövetség tagegyesületei között. A küldöttek baráti

hangulatban váltak el egymástól.

A tanácskozás alatt csellón közreműködött Mandulás Ágnes.

Olvasóinknak pedig ezúton tolmácsolom dr. Deák Ernő dicsérő szavait, aki a jelenlévők előtt példaként hozta fel a Gráci Magyar Újságot. A Központi Szövetség elnöke a tagegyesületek kiadványai közül kiemelte, és a „legszínvonalasabbnak” nevezte újságunkat. A szerkesztőség nevében köszönöm meg a dicséretet.

Petriz Judit



Balról: Mentsik Szilvia, Páll Sándor, Kántás János, dr. Deák Ernő, Radda István, Wurst Erzsébet és Mag. Rudi Roth

MAGYAR BÁLBAN JÁRTAM

MEGHÍVÓ

2009. április 25-én,
szombaton 19 órakor
a Carnerigasse 34.-ben

**JELES NAPOK,
NÉPSZOKÁSOK
FARSANGTÓL SZENT
IVÁN NAPJÁIG**

címmel tart előadást

TOMISA ILONA

az MTA Néprajzi
Kutatóintézetének
tudományos
főmunkatársa.

Tisztelettel hívunk és
várunk mindenkit
barátaikkal,
ismerőseikkel együtt:

*A Magyar Katolikus
Közösség és a
Magyar Egyetemisták
és Öregdiákok Klubja*

Bemutatjuk előadónkat:

Tomisa Ilona néprajz-
kutató 1957-ben szüle-
tett Niklán (Somogy
megye). 1980-ban vég-
zett a budapesti Eötvös
Loránd Tudomány-
egyetem történelem-
néprajz szakán. 1986-
tól a MTA Néprajzi Ku-
tató Intézetének tudomá-
nyos főmunkatársa.

Fő kutatási területe: a
szakrális néprajz tárgyi
világa és történeti forrá-
sai, különös tekintettel
a 16-18.századi latin
nyelvű egyházi forrá-
sokra. Emellett foglal-
kozik még egyes er-
délyi kistáji közösségek
kultúrájának vizsgálatá-
val.

*„Bolond-bálban jártam az este,
a számárral táncolt a kecske.
Három majom húzta a nótát,
vasvillával ettek számócát.”*

Ez a kedves Vidor Miklós
versike jutott eszembe,
amelyet valamikor kisiskolás
koromban kívülről fújtam.
Mindig farsang idején. Így
volt ez idén is, igen ám, de
most a gráci Magyar bálról
van szó! Január utolsó éj-
szakáján ugyanis felesé-
gemmel úgy döntöttünk,
hogy meglátogatjuk a szá-
munkra addig még ismeret-
len Magyar bált. Sokat hal-

lottunk már a korábbi évek-
ben a bálról, tudjuk, hosszú
évek hagyománya őrzi han-
gulatát, és deríti jókedvre,
táncra a látogatóit. A jókedé-
lyű fogadtatás, a kellemes
italok, ételek (és árak) vala-
mint a báli hangulatú zene
megtette jótékony hatását: a
vendégek az éjszakába nyú-
lóan táncoltak, mulattak.
Voltak ismerős arcok, voltak
ismeretlenek. Volt sok ma-
gyar szó, s voltak, akik
„osztrákul” beszélgettek.
Volt, aki csak evett, volt, aki
csak ivott, s volt, aki csak
ide-oda billegett. Így van ez

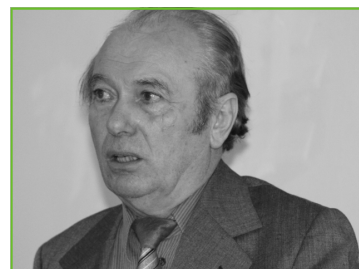
minden bálban, egymás
táncudását, báli ruháját és
viselkedését fürkesszük. De
ezúttal valami mást is meg-
éreztem, amelyet még a bált
kritikus szemmel nézők is
magukénak tudhatnak: mi,
„szamarak” és „kecskék”,
valahol mindnyájan össze-
tartozunk. Köszönet ezért a
Gráci Magyar Egyesületnek
és mindazoknak, akik évről
évre e bál keretében az ösz-
szetartozást szolgálták, tá-
mogatták. Remélem, jövőre
is mehetünk a Magyar bál-
ba! *Fülep Benedek*

IRODALMI EST

A „megtagadott” Wass Al-
bert 1908-1998 címmel He-
gedűs I. János irodalmár
előadását hallgathattuk nagy
érdeklődéssel 2009. március
7-én a Carnerigasse 34.-ben
az MKK és a MEÖK közös
rendezésében. Ugri Mihály
köszöntötte a szép számban
megjelent hallgatóságot,
majd az előadást megelőző-
en március 15-i megemléke-
zésre kérte fel a jelenlévő-
ket. A csokorba szedett 48-
as dalokat énekelve jártuk
végig az 1948/49-es forra-
dalom és szabadságharc

eseményeit.

Hegedűs I. János Wass Al-
bert Búcsú Európától című
versével indította az irodalmi
estet, majd érdekfeszítő stí-
lusban taglalta a megtaga-
dott költő és író viszontagsá-
gos életét. Az előadó hang-
súlyozta a nehéz gyermek-
kort, az első és második vi-
lágháború borzalmainak ki-
hatását a család életére, a
személyes tragédiáját. „Ma
Wass Albert kutatás van, ma
Wass Albert reneszánsz
van” – mondta Hegedűs I.
János, aki a gráci közönség
alapos tájékoztatása érde-
kében, az előadásra való
felkészüléskor – saját be-
vallása szerint – több, mint
egy hónapra „beköltözött” az
Országos Széchényi Könyv-
tárba. Hiszen Wass Albertet
az erdélyi magyar irodalom
alakját, Tamási Áron barát-
ját, Magyarországon csak tíz
évvel ezelőtt, halála után
kezdték felfedezni. Művei a
rendszer váltás előtt szinte



ismeretlenek voltak. Irodalmi
munkásságának kritikai fel-
dolgozása ma is folyamat-
ban van.

Előadónk célja ezért az volt,
hogy felkeltse az érdeklődé-
sünket a „megtagadott” költő
életműve iránt. A kíváncsi-
ságunk fokozása érdekében
„A funtineli boszorkány” cí-
mű regényből választott
részletekkel zárult az irodal-
mi est.

Csellón közreműködött
Csonka Vincze. A rendezők
nevében megköszönöm He-
gedűs I. Jánosnak, hogy el-
fogadta a meghívást.

Petritz Judit



MAGYAR TÁNCCHÁZ

A Magyar Egyetemisták és
Öregdiákok Klubja
szeretettel meghívja a gráci magyar közösség
apraját és nagyját &
érelklőő osztrák barátait a gráci

MAGYAR TÁNCCHÁZ
hatodik évadának második estjére.

hely: **Carnerigasse 34.**
idő: **2009. április 24.**

kezdés: **18.00**

Az estet vezeti:
Szabó Csaba

**Minden érrelklőőöt
szeretettel várunk!**

Kérjük, hogy felajánlásaikkal segítsék munkánkat!

2009. február 20-án Kovács
Dénes és barátai moldvai
csángó tánccházba hívták az
érrelklőőket. A Családi dél-
után résztvevői is szép
számban „ragadtak ott”.
Nagy élményt nyújtott a
gyerekeknek, hogy kipróbál-
hatták a hangszereket.

Hárfán közreműködött Anna
Kügerl-Hrozny, hegedűn
Christoph Kügerl. A tánccház
egyik törzsvendége, dr. Hor-
váth János furulyán játszott.

Köszönjük Dénesnek a szer-
vezést, és az est levezet-
ését.

A Tánccház programról ér-
relklőődni a 0650/245-6442-
es telefonszámon vagy az
info@gmuonline.net címen
lehet.

Petritz Judit

MEGHÍVÓ

**KÉTNYELVŰ
IRODALMI EST**

ZILAHY PÉTER

íróval

2009. április 23-án,
csütörtökön

20.30-kor

Grácban

a Fordítástudományi

Tanszéken

(Merangasse 70.)

Közreműködnek:

Felix Krauss, színész
és tolmács szakos
hallgatók

Az estet vezeti:

Veit Zita

A belépés ingyenes!

Ragadja meg az
alkalmat, beszélgessen
Ön is az íróval az
„ablak” és a „zsiráf”
közti világáról, és
vegyen részt legújabb
drámájának kétnyelvű
felolvasásán!

ASZTALOS KINGA KIÁLLÍTÁSA A DNS GALÉRIÁBAN

2009. március 12-én, az esti jára a DNS Galériában.

órakban került sor Asztalos Kinga Dunaújvá-
Kinga keramikus/festőmű-
vész kiállításának megnyitó-
rosban született, a székes-
fehervári Tóparti Gimnázium

és Művészeti Szakközép-
iskolában érettségizett kera-
mikus szakon, a Szolnoki
Főiskolán idegenforgalmi
szakmanager szakon vég-
zett. 2000 óta több kiállítását
láhatták az érrelklőők Ma-
gyarországon. 2007-től
Grácban él és dolgozik. Az
aktuális gráci kiállítás április
10-ig tekinthető meg.

Asztalos Kinga kreatív fog-
lalkozásra hív gyerekeket és
felnőtteket áprilistól, szom-
batonként a DNS Galériába.
Érelklőődni a művésznőnél
személyesen a 0676/911-
9815-os telefonszámon
vagy az kingaasztalos
@gmail.com e-mail címen
lehet.

Petritz Judit



Balról: Molnár András, gráci városi képviselő, Puskás Adrienn, fagottmű-
vész, Asztalos Kinga, keramikus/festőművész és Kovács Dénes, a DNS
Galéria tulajdonosa

INNEN-ONNAN

APRÓHIRDETÉSEK

Privát zenetanítás, szemeszter és éves zenei kurzusok magyar és német nyelven. Szeretettel várjuk a muzsikálni vágyó gyerekek és felnőttek jelentkezését!

Zeneszoba:
Sparbersbachgasse, igény szerint házhöz is megyünk.
Tel.: 0650/310-0495,
e-mail: info@musik-herz.eu
web: www.musik-herz.eu

Telekocsi Gráctól Grácig levelezőlista - útitárs- és autószerelő baráti kapcsolat-tartás, e-mailen, gyorsan. Együtt takarékosabb és kellemesebb az utazás! Cím: telekoci.grac@googlegroups.com

A KUG-on tanuló éneksza-kos (megbízható és szorgalmas) egyetemista lány vagyok, s szívesen vállalom gyermekfelügyeletet vagy takarítást magyar és gráci családoknál egyaránt. Érd.: Peidl Kata, zodiaque@primposta.hu vagy telefonon : +43 650/563-1537

Gyermekszerető, megbízható, türelmes, referenciával rendelkező, jelenleg a pedagógiai főiskolán tanító szakos, 22 éves diáklány vagyok. Alkalmi munkát keresek az ösztöndíjhoz kiegészítésként. Vállalok: gyermekfelügyeletet, korrepetálást, idősgondozást, takarítást. Érd.: 0036/30/976-0621 vagy dudus.ritus@freemail.hu

Erasmus-ösztöndíjas diáklány takarítói munkát vállal. Tel.: 0670/619-6633 vagy 0650/950-4844, e-mail: levendula21@gmail.com

Kirándulások Erdélybe 2009. június 10-14. „Barangolás a Nyugat-Kárpátokban” és 2009. szeptember 5-10. „Vendégségben Székelyföldön” címmel. Érd.: Kovács Dénes, 0650/831-2624

Mobil kéz- és lábápolás, lábmassázs, tyúkszem eltávolítás Grácban, illetve Gráctól északra, Gratkorn, Frohnleiten területéig. Időpont egyeztetés: 0664/462-0683.

25 éves magyar lány vagyok, férfi-női-gyerek fodrászkodást vállalom! Érd.: +43/6811/067-3316

Szerkesztőt keresünk a Diákoldalhoz. Egy ideje sajnos nem olvashatnak a diákok róluk/ nekik szóló cikkeket, ezért keresünk olyan diákot, aki motivált, ötletekkel rendelkezik, s szívesen szerkesztené ezt az oldalt. Jelentkezni az info@gmuonline.net címen lehet.●

Kedves Diákok! Szeretnénk feltenni nektek néhány kérdést, melynek válaszai alapul szolgálnának a következő szám Diákoldalához. Arra kérünk tehát, hogy küldjétek el az e-mail címeteket, (info@gmuonline.net), hogy elküldhessük a kérdéseket. Természetesen rövid bemutatkozásnak, Gráccal kapcsolatos élménybeszámolóknak is örülünk.●

Adj' Isten magyarok címmel 2009. március 8-tól Bécsben is fogható az Osztrák Televízió (ORF) magyar nyelvű magazinműsora. További adások 2009-ben május 10-én, július 12-én, szeptember 13-án és november 8-án 13.05-13.30-ig láthatók az ORF 2 Burgenland és Wien adóin. Sajnos, nálunk Stájerországban csak az interneten keresztül érhető el a műsor. További információt a <http://volksgruppen.orf.at/magyarok/> linken találhatunk.●

Diáktársak kerestetnek. Tisztelt szerkesztőség! A nevem Emil Pallós. Grácban voltam 1957-58-ban magyar diák, a Technische Hochschulen. Először az akkori Gráci Studentenheimben, később a Hochsteingassén laktam, sok kollégával együtt. Gondolom, hogy egyikük-másikuk még ma is Grácban vagy Steiermarkban lakik, és talán emlékszik azokra az időkre, barátokra. Mondanom sem kell, hogy a Hochsteingassében nem mindenki volt tanuló! De annak ellenére jó barátságok alakultak ki. Talán tudnának az interneten keresztül is, ezen a címen jelentkezni (emilpallos@aol.com)? Szeretnék kapcsolatba kerülni velük, egyszerűen csak tudni, hogy kivel mi lett. *Szívélyes üdvözléssel, Emil Pallós*

FELHÍVÁS

A Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klubja felhívással fordul Stájerország magyarjaihoz: Egy emléktáblával szeretnénk megemlékezni a vasfüggöny lebontásának 20. évfordulóján az 56-os forradalomról. Ezen keresztül hálánkat is ki szeretnénk fejezni a nagylelkű stájer népnek az 1956 után érkezett magyar menekültek befogadásáért. Az emléktábla egy gyakran látogatott gráci épület falán kap helyet, melyet ünnepélyes keretek között, magas rangú személyek, a sajtó és a televízió bevonásával szeretnénk felavatni. A tábla költségeit kizárólag adományokból fedezzük, reméljük, honfitársaink hozzájárulnak a kiadásokhoz.

Adományait az alábbi bankszámlaszámra várjuk:

Die Steiermärkische, BLZ: 20815, Club Ungarischer Studenten und Akademiker in Graz.
BIC: STSPAT2G, IBAN: AT232081500000957985, Jelige: emléktábla.



A MEÖK februári közgyűléséről következő kiadásunkban számolunk be. A képen a MEÖK vezetősége és az egyik számvizsgáló látható. Balról: Ferenczi Dávid (számvizsgáló), Ugri Mihály (titkár), Páll Sándor (elnök), Horváth Robert (pénztáros) és Maurer Ildikó (jegyzőkönyvvezető). A képről hiányzik Tarcsay Éva (számvizsgáló).

BARLANGLÁTOGATÁS: A KATERLOCH

Sajnos nem követtem nyomon, hogy idén gyertyaszentelőkor kibújt-e a medve a barlangjából vagy sem. De a Katerloch, amelynek csodálatos föld alatti világába hívom a kirándulni vágyókat, garantáltan medvementes. Ráadásul nevével ellentétben nem is olyan kis lyuk. Az egy kilométeres szaka-

szon az áprilisi szeszélyes időjárásnak sem leszünk kiszolgáltatva az 5°C-os barlangban. 135 méter szintkülönbség megtétele és 400 lépcsőfok vár ránk. A sokak szerint Ausztria cseppkövekben leggazdagabb barlangját húsz évi szünet után 2004-ben nyitották meg ismét.

Április 19-én, vasárnap délelőtt mennénk. A túravezetés ideje két óra. Ára a jelentkezők számától függ. (6-8 fő esetén 25 euró fejenként a belépő, 9 főtől 20 euró). Jelentkezni telefonon a 0699/126-049-55-ös számon vagy a melinda.szabo@gmx.at e-mail címen lehet.

Szabó Melinda

FILMKLUB

Örömmel jelentem, hogy folytatjuk novemberben indult és azóta is sikeres filmklubunkat. Novembertől márciusig komolyabb, történelmi témájú filmeket vetítettünk, májustól a nyári időszakban könnyedebb hangvételűeket tervezünk bemutatni. A filmek kiválasztásánál figyelembe vesszük a klubba látogatók ötleteit és kívánságait, és természetesen változatlanul várunk magyarul nem beszélő barátokat, ismerősöket is. A filmek

általában angol felirattal mennek, sajnos nehéz olyat találni, ahol a német felirat is rendelkezésre áll.

Szeretettel várunk továbbra is mindenkit, diákokat is! Az időpont általában **péntek este 19 óra**, olyan heteken, amikor nagy eséllyel minél kevesebben utaznak el. A helyszín változatlan, **Nikolaiplatz 4.**

Érdeklődni telefonon Komon Erikánál lehet (0699/090-167-63).

Az erika.komon@gmail.com e-mail címen is lehet érdeklődni vagy feliratkozni az e-mail listára. A filmekről információt is küldünk, és a vetítés előtt emlékeztető levelet is kapnak.

A következő időpont a múlt számban megjelenhez képest megváltozott, egy nappal korábban, **április 3-án** találkozunk. Utána **május 8-án** lesz a következő vetítés.

Komon Erika

MAGYAR KULTURÁLIS HÉTVÉGE GRÁCBAN 2009

2009. május 14. és 17. között gender konferenciával egybekötött magyar kulturális napok megrendezésre kerül sor Grácban. A rendezvény szervezője és rendezője az CulturElle Közhasznu Alapítvány, a Szociális és Munkaügyi Minisztérium, az Oktatási és Kulturális Minisztérium, valamint Grác Városa.

Egy kis ízelítő a négynapos programsorozat műsorából: **Peter Handke színdarabjának** előadása Bodó Viktor rendezésében a Schauspielhausban, **Harcza Veronika Quartett** jazzkoncertje a Café Stockwerkben, irodalmi est **Esterházy Péterrel** és **Barbara Fischmuth-tal** a Literaturhausban, **táncelőadás** a Minoritensaalban,

valamint a Magyarországi Német Színház előadásában **Márai hagyatéka** a Theater im Kellerben.

A rendezvények pontos kezdési idejéről a **www.culturelle.hu** oldalon tájékozódhatnak az érdeklődők.

Molnár András/
Petritz Judit

Tavaszi hangverseny. A hagyományos tavaszi hangversenyünk tervezett időpontja május 9., szombat! Helyszín: Carnerigasse 34. A fellépés bárki számára lehetséges, előnyt élveznek a Művészeti Egyetem (KUG) magyar hallgatói, akik támogatására folyik be a hangverseny bevétele. Műsorunk célja a fiatal előadók bemutatkozási lehetőségén túl magyar művek megszólaltatása. Információ és jelentkezés Fülep Benedeknél (0650/310-0495 vagy e-mail: Benedek.Fuelep@gmx.net).

KÜLÖNLEGES TEHETSÉGEK HANGVERSENYE

Szeretettel hívunk és várunk mindenkit **2009. május 4-én, 19 órakor a Gráci Művészeti Egyetem Aulájába** (Brandhofgasse 21.) a budapesti Liszt Ferenc Zeneakadémia rendkívüli tehetségek osztályába járó fiatal művészek hangversenyére.

Ez a koncert már „válasz” a gráci hasonlóan fiatal és tehetséges zongoristák decemberi budapesti hangversenyére, melyet a Régi Zeneakadémia Liszt termében tartottak nagy sikerrel.

Kérünk minden zenebarátot, jöjjenek el, hallgassák meg a magyar muzsikusokat, tegyük minél nagyobb számú hallgatósággal emlékezetessé számukra a gráci látogatást!

Bodoky-Krause
Annamária,
a Gráci Egyetem
(KUG) professzora

2009. ÁPRILIS

DÁTUM	IDŐ	HELY	RENDEZVÉNY	RENDEZŐ
01. szerda	16.30	Carnerigasse 34.	MAGYAR OVI inf.: Fritz, 0650/630-0978	MKK/MEÖK
03. péntek	09-11	Carnerigasse 34.	BABAKLUB inf.: Ferenczi, 0650/263-8374	MKK/MEÖK
	18.30	Radetzkystraße 16.	KLUBEST/sakkozás inf.: Tulacs, 0316/824-175	GME
	19.00	Nikolaipplatz 4.	FILMKLUB inf.: Komon, 0699/190-167-63	
05. Virág-vasárnap	10.00	Welsche-templom	SZENTMISE barkaszenteléssel passióénekléssel, utána agapé inf.: Ugri, 0316/683-508	MKK
	16.00	Heilandskirche	PROTESTÁNS ISTENTISZTELET inf.: +43/650/587-7712, 0316/304-602	AMEGY
06. hétfő	18.00	Gösser	KEREKASZTAL-TÁRSALGÁS inf.: Páll, 0316/465-636	MEÖK
12. Húsvét-vasárnap	17.00	Welsche-templom	SZENTMISE , utána agapé inf.: Ugri, 0316/683-508	MKK
15. szerda	16.30	Carnerigasse 34.	MAGYAR OVI inf.: Fritz, 0650/630-0978	MKK/MEÖK
16. csütörtök	15.00	Radetzkystraße 16.	TEADÉLUTÁN inf.: Tulacs, 0316/824-175	GME
17. péntek	09-11	Carnerigasse 34.	BABAKLUB inf.: Ferenczi, 0650/263-8374	MKK/MEÖK
	18.30	Radetzkystraße 16.	KLUBEST/sakkozás inf.: Tulacs, 0316/824-175	GME
19. vasárnap	délelőtt		TÚRA: Barlanglátogatás a Katerlochba inf.: Szabó, 0699/126-049-55	MEÖK
	17.00	Welsche-templom	SZENTMISE , utána agapé inf.: Ugri, 0316/683-508	MKK
22. szerda	16.30	Carnerigasse 34.	MAGYAR OVI inf.: Fritz, 0650/630-0978	MKK/MEÖK
23. csütörtök	20.30	Merangasse 70.	KÉTNYELVŰ IRODALMI EST ZILAHY PÉTER ÍRÓVAL inf.: Veit, 0650/474-0787	MKK/MEÖK/ UNI GRAZ
24. péntek	16.00	Carnerigasse 34.	CSALÁDI DÉLUTÁN inf.: Ferenczi, 0650/263-8374	MKK/MEÖK
	18.00	Carnerigasse 34.	MAGYAR TÁNCCHÁZ inf.: Petritz, 0650/245-6442 •	MEÖK
	18.30	Radetzkystraße 16.	KLUBEST/sakkozás inf.: Tulacs, 0316/824-175	GME
25. szombat	19.00	Carnerigasse 34.	ELŐADÁS: Jeles napok, népszokások farsangtól Szent Iván napjáig TOMISA ILONA az MTA Néprajzi Kutatóintézetének tudományos főmunkatársa előadása inf.: Ugri, 0316/683-508	MKK/MEÖK
26. vasárnap	17.00	Welsche-templom	SZENTMISE , utána agapé inf.: Ugri, 0316/683-508	MKK
			KIRÁNDULÁS NASSWALDRA Jelentkezni lehet a +43/650/587-7712-es telefonszámon.	AMEGY
27. hétfő	19.00	Carnerigasse 34	MEÖK KÖZGYŰLÉS inf.: Páll, 0316/465-636	MEÖK
29. szerda	16.30	Carnerigasse 34.	MAGYAR OVI inf.: Fritz, 0650/630-0978	MKK/MEÖK

2009. MÁJUS

DÁTUM	IDŐ	HELY	RENDEZVÉNY	RENDEZŐ
03. vasárnap	10.00	Welsche-templom	SZENTMISE , utána agapé inf.: Ugri, 0316/683-508	MKK
04. hétfő	18.00	Gösser	KEREKASZTAL-TÁRSALGÁS inf.: Páll, 0316/465-636	MEÖK
	19.00	KUG Aula (Brandhofgasse 21.)	KÜLÖNLEGES TEHETSÉGEK HANGVERSENYE inf.: Bodoky-Krause, 0316/389-3228	KUG
06. szerda	16.30	Carnerigasse 34.	MAGYAR OVI inf.: Fritz, 0650/630-0978	MKK/MEÖK
08. péntek	09-11	Carnerigasse 34.	BABAKLUB inf.: Ferenczi, 0650/263-8374	MKK/MEÖK
	19.00	Nikolaiplatz 4.	FILMKLUB inf.: Komon, 0699/190-167-63	
09. szombat	18.00	Carnerigasse 34.	TAVASZI HANGVERSENY inf.: Füle, 0650/310-0495	MKK
10. vasárnap	17.00	Welsche-templom	SZENTMISE , utána agapé inf.: Ugri, 0316/683-508	MKK
13. szerda	16.30	Carnerigasse 34.	MAGYAR OVI inf.: Fritz, 0650/630-0978	MKK/MEÖK
14. csütörtök - 17. vasárnap			MAGYAR KULTURÁLIS HÉTVEGE GRÁCIBAN 2009 inf.: www.culturelle.hu	t.k. Stadt Graz
15. péntek	09-11	Carnerigasse 34.	BABAKLUB inf.: Ferenczi, 0650/263-8374	MKK/MEÖK
	18.00		GMÚ LAPZÁRTA inf.: info@gmuonline.net	MEÖK
17. vasárnap	17.00	Welsche-templom	SZENTMISE , utána agapé inf.: Ugri, 0316/683-508	MKK
20. szerda	16.30	Carnerigasse 34.	MAGYAR OVI inf.: Fritz, 0650/630-0978	MKK/MEÖK
24. vasárnap	17.00	Welsche-templom	SZENTMISE , utána agapé inf.: Ugri, 0316/683-508	MKK
25. hétfő	19.00		A GMÚ szerkesztőségi ülése inf.: Petritz, 0650/245-6442	MEÖK
27. szerda	16.30	Carnerigasse 34.	MAGYAR OVI inf.: Fritz, 0650/630-0978	MKK/MEÖK
29. péntek	09-11	Carnerigasse 34.	BABAKLUB inf.: Ferenczi, 0650/263-8374	MKK/MEÖK
31. Pünkösd- vasárnap	17.00	Welsche-templom	SZENTMISE , utána agapé inf.: Ugri, 0316/683-508	MKK

2009. JÚNIUS (ELŐZETES)

DÁTUM	IDŐ	HELY	RENDEZVÉNY	RENDEZŐ
03. szerda	16.30	Carnerigasse 34.	MAGYAR OVI inf.: Fritz, 0650/630-0978	MKK/MEÖK
05. péntek	09-11	Carnerigasse 34.	BABAKLUB inf.: Ferenczi, 0650/263-8374	MKK/MEÖK
	19.00	Nikolaiplatz 4.	FILMKLUB inf.: Komon, 0699/190-167-63	
07. vasárnap	10.00	Welsche-templom	SZENTMISE , utána agapé inf.: Ugri, 0316/683-508	MKK
	16.00	Heilandskiche	PROTESTÁNS ISTENTISZTELET inf.: +43/650/587-7712, 0316/304-602	AMEGY

Kedves Gyerekek!

Folytatjuk magyarajkú kisiskolásaink gondolatainak és ovisaink „aranyköpéseinek” közlését. A „Madarak tolláról” Kalyó Csilla ajánlotta. Tavaszi családi és gyermekprogramjainkról a következő oldalon olvashattok. Kellemes böngészést kívánunk és szeretettel várunk Benneteket programjainkon!

Petriz Judit

MASZKABÁL 2009



A 2009-es maszkabál résztvevői: róka, kecske, orosz-lán, malacka, krokodil, béka, delfin, királyfi, királykisasszony, tündér, superman, tűzoltó, stb.

GYEREKSZÁJ

A hároméves Christiannal nem sokkal karácsony előtt autóval Stainzból Grácba tartottam - a Babaklubba - mikor megszólalt:

-Mama, ich wünsche mir vom Christkind eine Straßenbahn.
Ekkor éppen az autópálya forgalmába való besorolásra koncentráltam, és kissé szórakozottan kérdeztem vissza:

-Mit szeretnél? Autópályát??
Szigorúan érkezett a válasz a hátsó ülésről:

-Nem, Mama! Nicht Autobahn!
Villamos! Érted?

Beküldte: Schauer Mariann

Családi-baráti picknick egy erdei játszótéren: A négyéves Sanyika nézi, ahogy nyolc- illetve tízéves nővérei barátnőikkel fociznak, és kéri apukáját, hogy játsszon vele, de elutasító választ kap:

-Hagyjál pihenni, Sanyikám, játssz a lányokkal!

-Azt nem lehet.

-Miért?

-Mert én sokkal jobban tudok focizni.

Beküldte: Csincsák Dóra

Floriannak (3,5 éves) fürdővizet engedtem, amikor bejött a fürdőszobába és megkérdezte:

-Ez az én kám?

(Tudniillik én kám, te kád, ...)

MIÉRT JÓ TUDNI MAGYARUL?

Jó tudni magyarul, mert az Erdélyben élő rokonaimmal és a nagyszüleimmel csak így tudok beszélgetni, és azonkívül szeretek magyar újságokat olvasgatni.

Gombos Cynthia (Kapfenberg), 11 éves

Fontos hogy tudjak magyarul, mert csak így tudok helyesen levelet írni a nagymamámnak.

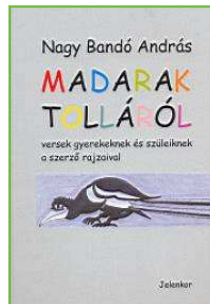
Schnitzer Róbert (Bruck/Mur), 11 éves

A magyar nyelv tanulásával ismerem meg igazán a magyarság történelmét, kultúráját. Anyanyelvemen gazdagon és színesen tudom kifejezni érzéseimet és gondolataimat.

Donát Richard (Bruck/Mur), 12 éves

Nekem nagyon fontos magyarul tanulni, mert ez az én anyanyelvem, és a munkaválasztás területén is több lehetőségem lehet majd.

Fülöp Eszter (Bruck/Mur), 12 éves



OLVASÓNAPLÓ

Nagy Bandó András: Madarak tolláról

Megjelent a Jelenkor Kiadó Kft. Pécs gondozásában 2004-ben.

Nagy Bandó András Madarak tolláról (versek gyermekeknek és szüleiknek a szerző rajzaival) című verses kötete nagy sikert ért el! Mintegy 50 darab gyakran tréfás, mulatságos költeményt és 200 szellemes kétsorost tartalmaz. A könyvben látható gondosan kidolgozott rajzokat is a költő készítette. Valamennyi vers a vidék szépségéről, a természetéről, az állatokról szól. Sok minden más is hangsúlyt kap. Például Nagy Bandó András személyes élményei egy-egy vershez, témához kapcsolódóan, amit szeretettel oszt meg velünk, olvasókkal. Nekünk — kivált a szülőknek — élvezet e kis történeteket bújni, nosztalgiazni rajtuk, elképzelni a leírtakat. A szerző visszaréved a saját gyermekkorába, merít abból, és persze nem megy el a mai gyermekek problémái és örömei mellett sem. A könyv megjelenése óta több cédén is szerepelnek a benne olvasható versek. A teljesség igénye nélkül: Szélkiáltó együttes (Madarak tolláról - Dalok Nagy Bandó András verseire gyermekeknek és szüleiknek), Alma Együttes (Bio), Halász Judit, Republic. E könyv gyermekeknek és szüleiknek felejthetetlen élményt nyújtó kötet. Nem lehet letenni!

Kanyó Csilla

A BABAKLUB HÍREI

Márciusban ünnepelte 3. születésnapját a Babaklub. Három éve rendületlenül jönnek a kicsik minden pénteken a **Carnerigasse 34. alagsori játszótermébe**, ahol vidám játék és mondókázás várja az örökmozgó gyerekeket.

Ez alatt a három év alatt nagyon sok Grácban és Grác környékén élő kisbabát és gyermeket ismerhettünk meg, remélem, a következő években is sok új család csatlakozik hozzánk!

A program változatlan, szeretettel várunk mindenkit **péntekenként 9-11-ig** a szokott helyen. Az április-júniusi időszak ünnepnapjai



Anna-Sophie, Patrizia, Oliver, Sebastian, Csongor, Esther-Maria, Julia, Dalma, Julcsi, Dóri és Bálint kíséretével a Babaklub vidám foglalkozásán

miatt nem minden pénteken lesz Babaklub, ezért érdemes az időpontokat a Műsorismertetőben megnézni.

Érdeklődni Ferenczi Juditnál a 0650/263-8374-es telefonszámon vagy az info@gmuonline.net címen lehet.

Ferenczi Judit

A MAGYAR OVI HÍREI

Az elmúlt hetekben a Magyar oviba is lassan belopta magát a tavasz, ami nem csak a gyerkőcök egyre színesedő ruházatán látszott, hanem a foglalkozásokra is rányomta bélyegét. Kiscsibékkel, virágokkal és bolondos időjárással találkozunk újabban a szerda délutáni összejöveteleken. Táncok, dalok, játékok és sok mókás kézműves program fogadja változatlanul a gyermekseereget. Szorgalmasan zenélünk, mondókázunk és táncolunk, ragasztunk, vágunk,



hangszert és babát készítünk, agyagozunk... és még mindig nem fogytak ki az ötletek!

Szertárunk Vörös Róbert asztalosmester jóvoltából egy szekrénnel is bővült, így most már tárolni is tudjuk a terjedelmesre duzzadt anyagtaralékot. Ez úton még egyszer köszönjük a nagylelkű adományt!

Változatlanul szeretettel várunk minden kedves érdeklődő családot 3 és 6 év közötti gyermekeikkel **szerdánként 16.30-tól 18.00**

óráig, a Carnerigasse 34. alagsori játszótermében (elérhető a 4-es és 5-ös villamossal a „Carnerigasse” megállónál). Előzetes bejelentkezés a 0650/630-0978-es telefonszámon Fritz Eszternél vagy a magyarovi@gmuonline.net e-mail címen lehetséges.

Ráth-Végh Tímea



CSALÁDI DÉLUTÁN

A februári családi délután ismét jól sikerült. 27 jelmezes kisgyermek farsangozott szüleivel, nagyszüleivel a Carnerigasse nagytermében. Az utóbbi összejöveteleken mindig szűkösnek bizonyult a terem, öröm a szervezőknek, hogy ilyen sokan érdeklődnek a program iránt.

Legközelebb **április 24-én** találkozunk, a program ez alkalommal szabad játék és beszélgetés lesz. Mindenkit várunk a **Carnerigasse 34. földszinti nagytermébe 16-18 óráig**, akik szívesen részt vennének egy kötetlen programon. Nagyon örülnénk, ha hozzájárulnának a büféasztal étel- és italkínálatához.

Érdeklődni Ferenczi Juditnál a 0650/263-8374-es telefonszámon vagy az info@gmuonline.net címen lehet.

Ferenczi Judit

VIRÁGVASÁR- NAPRA ÉS HÚSVÉTRA KÉSZÜLÜNK

Idén április 5-re esik virágvasárnap, a húsvéti ünnepet bevezető nagyhét. Ezen a napon dél előtt 10 órakor lesz a szentmisénk.

A húsvét az egyházi év legfontosabb ünnepe, amikor a katolikus hagyományok szerint kiemelten nagy gondot fordítunk a liturgiánkra, a nagyhét valamennyi napján fokozott figyelmet szentelünk szertartásaink mondanivalójának átélésére. Ezért készülünk mi is -a szokásoknak megfelelően, többek között- a virágvasárnapi passió énekelt formájában való előadására.

Szeretettel invitálok mindenkit, aki részt tud és részt szeretne venni a közös éneklésben! A passió legegyszerűbb formái közül válogatunk, így könnyen bekapcsolódhatnak a kottát nem olvasó jelentkezők is. A virágvasárnapi szentmisén -ha kellő létszámban összejö-vünk- néhány alkalmi éneket is megszólaltathatunk. Főpróba április 4-én, szombat este a Welsche-templomban.

Jelentkezni lehet a 0650/310-0495-es telefonszámon vagy a vasárnapi szentmiséken!

Fülep Benedek

A MAGYAR KATOLIKUS KÖZÖSSÉG ÉLETÉBŐL

Az állandó lelkesedéssel, többféle módon hat közösségi életünkre. A szentmisék időpontjának szükséghelyzetünkből adódó megváltozása miatt (nagygyűlés csak délutánra tudunk kisegítő papot találni) érthető módon csökken a résztvevők száma. Tudjuk, hogy a misék délutáni időpontja megzavarja a szokott családi-baráti hétvégék programját és a misén való részvétel több áldozatot kíván mindenkitől.

Különösen a kisgyermekes családoknak jelent ez sokszor megoldhatatlan problémát. Ehhez járul a téli hónapokban a templomtér alacsony hőmérséklete. A ritkán használt templomot nem lehet eléggé felfűteni. Éppen azért köszönet illeti azokat, akik mindezek ellenére szorgalmasan jönnek a misékre. Reméljük, hogy a jobb idő beálltával ismét többek ajkáról száll majd a há-

laadó magyar ének a Welsche-templomban.

Tudjuk, hogy a délutáni misék ugyanakkor változatosságot is hoznak közösségünk részére. Így köszöntöttük a biblikus dr. Gyürki László pápai prelátust, volt körmeneti plébánost Horvát-nádáljáról, aki Szent Pál megtérése (Pál fordulása) emléknapiján misézett, és — azt követően — előadást tartott Szent Pál apostolról. Sokrétű tudásából és szentföldi utazásaiból merítve gazdagon illusztrálva mutatta be Szent Pál apostol életét. Lelki felüdülés volt a hallgatóságnak, ahogy végigjárta velünk az apostol útját.

Februárban főlelkészünket, Simon Ferenc atyát köszöntöttük körünkben. Az ő elnöklétével tartottuk meg mise után a Pasztorális Tanács idei első ülését. A múltévi beszámolókat rövid vita

és kiegészítés után elfogadta a Pasztorális Tanács. Az idei pasztorális és kulturális tervek nagy feladatot rónak ránk. A főlelkész úr elismerően nyilatkozott közösségünk életéről, és további kitartásra buzdított minket. Isten áldását kérte munkánkra, közösségünkre. Megígérte, hogy áprilisban vagy májusban ismét eljön hozzánk.

A Pasztorális Tanács ezúton mond köszönetet Székely Csillának az agapékon végzett lelkiismeretes munkájáért. Utódot keresünk erre a feladatra. Csilla jelenlétét hiányoljuk. Reméljük, hogy később lesz még alkalom a vele való találkozásra.

Bizonyára sokan észreveték, hogy többször ministránsok nélkül, egyedül áll a miséző pap az oltárnál. Kérjük a kedves szülőket, küldjék gyermekeiket ministrálni!

Értesítjük testvéreinket, hogy idén húsvétvasárnap és pünkösdvasárnap délután lesz szentmisénk.

Az egyház a nagyheti liturgiában megrázó formában állítja elénk Krisztus szenvedésének, kereszthalálának és feltámadásának misztériumát. Lehetőség szerint vegyünk részt lakhelyünk plébániáján, vagy a dómban a nagyheti szertartásokon. Örömlénk, ha húsvét délután megtelne a Welsche-templom padjai, hogy az első húsvét minden időkre érvényes örömhírére megtisztult lélekkel énekelhessük: „Feltámadt Krisztus e napon Alleluja”.

Ugri Mihály

Tavaszi hangverseny

2009. május 9-én,
szombaton, 18 órakor!

Helyszín:
Carnerigasse 34. Nagyterem

*Szeretettel várjuk
a gráci magyar
közösség családait és
barátaikat!*

Hangversenyünkön a Mű-
vészeti Egyetem
(KUG)
hallgatói lépnek fel.



Művészeti vezető: Fülep Benedek
Rendező: MKK Támogatónk: BKA

KOMPENDIUM KÖR



2008. júniusában először találkozott három fiatal magyar édesanya és egy diáklány, hogy közösen tanulmányozzák és elmélyüljenek a katolikus egyház katekizmusának kompendiumában. Ami egy délelőtti találkozónak indult — nyilvánvalóan a kisgyermekkel együtt — az ősztől esti időpontban folytatódott. Az átszervezést a téma komolysága és a jelenlévők megváltozott igénye tette szükségessé. Ekkor csatlakozott hozzánk Johanna, a dél-tiroli származású, fiatal német ajkú nő. Ő vette kezébe a kis csoport lelki vezetését, számomra megdöbbentő módon magyarul, nem is akármilyen szinten. A beszélgetések kötetlenül, előre megbeszélt fejezetek sorba vétele alapján zajlanak, 3-4 hetente egy órányi időtartamban.

Szeretnénk megnyitni körünket érdeklődő lányok és fiatalasszonyok számára. Jelentkezni Fritz Eszternél a 0650/ 630-0978-as telefonszámon vagy az eszter.fritz@chello.at e-mail címen lehet. De ki is Johanna Finger?

- A legjobban az érdekel, hogy honnan tudsz ilyen jól magyarul?

- Magyar származású a nagymamám és az ő révén budapesti rokonaim is vannak, de csak felnőtt fejjel értett meg bennem a vágy, hogy megismerjem, megtanuljam ezt a szép nyelvet, felfedezzem ezt a szép világot, ezt a szép kultúrát. A rendszerváltás után a Budapesti Közgazdaságtudományi Egyetemen voltam olasz nyelvi lektor. Ott tanultam meg magyarul.

- Bolognában végeztél. Hogyan lesz egy közgazdászból lelki vezető?

- Budapesten olasz filmklubot szerveztem a diákoknak. A film után beszélgetni kezdtünk, főleg szociális kérdésekről. Különböző akciókat szerveztünk, például egy idősek otthonába jártunk segíteni, takarítani, beszélgetni. Éreztem, hogy nekem is tovább kell fejlődnöm.

- Ekkor úgy döntöttél, hogy Rómában fogsz teológiát és filozófiát tanulni. A tanulmányaid közepontjában a szociális etika és a házasság/szexuális áll. De hogyan kerültél Grácba?

- Milánói vagyok, már ott tagja lettem az Opus Dei, a Katolikus Egyház nemzetközi pasztorális intézményének, melynek célja segítséget nyújtani abban, hogy mindenki megtalálhassa Krisztust a munkában, a családi életben és a mindennapi életkörülmények közepette. Az Opus Dei által nyújtott lelki képzés a helyi egyházak munkáját egészíti ki. Ők kértek meg, hogy segítsek Grácban. Egy gráci cégnél vagyok légiközlekedési igazgató.

- Hogyan találtál itt magyarokra? Kerested a kapcsolatot?

- Tudtam október 23-ról, és először a koszorúzáson vettem részt, ott ismerkedtem

meg többek között Komon Erikával. Egyszer éppen egy kapualjban Erikával beszélgettem telefonon, amikor egy húszas éveiben járó fiú megszólított, és megadta a Gráci Magyar Újság honlapjának címét, ezen keresztül értesülök programokról. Voltam már túrázni (Horváth) Csabával és (Páll) Sándorral, meghallgattam már több előadást is Ugri Mihály szervezésében.

- Lelki vezetőként kíséred a fiatal édesanyákat és nőket a magyar kompendium körben.

- Igen, a katekizmusoktatás célja, hogy a keresztény életet autentikusan segítse elő a katolikus családban. Legközelebb március 31-én, 18 órakor találkozunk a geidorfi kultúrközpontban (Kulturzentrum Geidorf). Témánk a húsvét misztériuma lesz (a katekizmus 218-249 pontjai).

Köszönöm a beszélgetést.

Petriz Judit

AZ AUSZTRIAI
MAGYAR EVANGÉLIKUS
GYÜLEKEZET HÍREI

Magyar nyelvű protestáns istentiszteleteket tartunk a gráci Heilandskirche gyülekezeti termében

(Kaiser-Josef Platz)

2009. április 5-én
(virágvasárnap) 16.00 órakor és

2009. június 7-én
16.00 órakor.

Az istentiszteleteket beszélgetés követi. Szeretettel várunk mindenkit alkalmainkra!

Következő kirándulásunk időpontja: **2009. április 26. (vasárnap)**

Helyszín: Az alsó-ausztriai **Nasswald**.

E kis település volt az ausztriai „titkos protestantizmus” (Geheimprotestantismus) egyik helyszíne, ahol a Schneeberg és a Rax közötti völgyekben a favágó és faszállító munkások a protestánsok számára nehéz évtizedekben is őrizték és gyakorolták evangélikus vallásukat. A kirándulásra jelentkezni a lelkész hivatal telefonszámán (+43/650/587-7712) lehet.

Solymár Mónika

Szoktam olvasni a Gráci Magyar Újságot, és úgy gondolom, hogy jól és érdekesen van összeállítva és megírva. Különösen az ifjúságnak, gondolom, az egyetemi hallgatóknak írják ezt a lapot. Azért is akartam támogatni ezt a lapot. Az én javaslatom csak az lenne, hogy többször tegyenek be az újságba ünnepekhez, évszakokhoz illő verset vagy dalt (tavasz, húsvét, nyár, ősz, tél, karácsony), de szívesen látnék az újságban egy szép népdalt vagy valamit a magyar történelemből. Mert csak a gyökértől lehet szép a fa.

Szívélyes üdvözléssel:
R. Schager

Egy kirchbergi olvasónk írta egyik szerkesztőtársunknak:

„Mindenek előtt szeretnék gratulálni a színes, változékony témájú Gráci Újsághoz. Természetesen a munkatársaidnak is.”

Tisztelt Szerkesztőség!

Nagyon szeretjük olvasni a lapot, kérjük a jövőben a következő címre legyenek szívesek küldeni [...].

Munkájukhoz további sok sikert kívánunk!

Üdvözléssel:
Senfter-család,
Völkermarkt

Tisztelt Fülep úr!

Nagyon érdekesnek tartom a Gráci Magyar Újságot. Fontosnak tartom, hogy távol a hazától így összetartanak. Manapság talán nagyobb, igazabb magyarok, akik a határon kívül élnek. Mi itt, Magyarországon úgy érzem, elkorcsosodtunk, nagyon rossz irányba megyünk lelki, mentális és egymás iránti viszonyunkban is. Persze ez csak az én érzésem, bár a hazai beszélgetésekből is ezt tudtam levonni. E kitérő után visszatérve újságukra, és weboldalukra nagyon jó és informális. Itt találtam utalást arra vonatkozóan is, hogy esetleg tanácsokkal, információkkal tudnak segíteni azoknak, akik pl. Ausztriában, közelebb Grácban szeretnének egyetemre járni. Mi nem ismerjük az osztrák felsőfokú képzés rendszerét, ezért nagy segítségünkre lenne, ha felvilágosítást tudna nyújtani, esetleg olyan emberhez irányítani, aki ebben eligazít minket.(...)

További jó egészséget és erőt kívánok a gráci magyaroknak, örülök, hogy ilyen lelkesedéssel őrzik magyarságukat, és csodálom összetartásukat.

Maradok olvasójuk és tisztelőjük: Simon Zsolt Sopronból

Tisztelt Simon Zsolt úr!

Amit a Gráci Magyar Újságról írt, öröm olvasni. Jó érzés, hogy munkánkat, amelyet baráti alapon készítünk az itt élő gráci magyar közösségek összefogásának szándékával, hazai szemmel is nyomon követi. Magyarországról gyakran kapunk leveleket, az Ön által leírt tapasztalatok és érzések nem idegenek szerkesztőségünk postaládájában sem.

Fiatal diplomásként látva a magyarországi helyzetet teljesen egyetértek Önnel, a politikai, a gazdasági válságon túl a magyar családokat valami elképesztő erkölcsi és társadalmi probléma súlya nyomja. Egyre több hasonló kérdés érkezik hozzánk: munkahelykeresés, „bárhon, csak ne otthon”, külföldi tanulás, letelepedés, stb. Szinte menekülő, a nyugati országokban a „nagy lehetőségeket” látó emberek százai keresnek Ausztriában és a tőlünk nyugatabbra fekvő országokban egzisztenciát. Véleményem szerint az egyre növekvő „kivándorlást” nem az Európai Unió kapui nyitották meg, szaporodásunk a magyarországi problémáinkban, tehetetlenségünkben gyökerezik. Amíg hazánkban a fiatalok nagy része úgy érzi, hogy megélhetésüket, jövőjüket a határaikon túl érhetik csak el, addig ez a folyamat növekedni fog. Ez erőteljesen érződik itt nálunk is, Grácban.

A gráci magyar közösségek — egyben újságunk is — ennek a növekvő, „új” generációnak az összefogását, támogatását célozzák meg. Elsősorban a magyar kultúránk, hitünk és nyelvünk fennmaradásáért. Ezért bízom benne, hogy valóban kiérdemeltük megtisztelő szavait.

A felsőfokú képzéssel kapcsolatos kérdésére azonban csak kiigazítást adhatok, hiszen szerkesztőségünk tagjai között aktív diák jelenleg nem tevékenykedik. Hasonló érdeklődésű olvasóinknak is, akik gráci egyetemen szeretnének továbbtanulni, csupán szerény útbaigazítással szolgálhatunk, figyelmükbe ajánlom az egyes intézmények interneten elérhető információs oldalait.

Szeretném azonban hangsúlyozni, hogy esetleges gráci tartózkodása idején örömmel állunk rendelkezésére, amiben lehetőségünk van, szívesen segítünk. Fontos, hogy közösségeink valamennyi vezető tagja szabadidejében, önkéntesként teszi mindezt. Ezért a kapcsolatteremtés legkellemesebb formájául ajánlom figyelmébe programjainkat, ahol alkalom nyílik a személyes megismerkedésre, beszélgetésre és mindig szeretettel várjuk!

A szerkesztőség nevében fogadja üdvözlétemet, s magyarországi olvasóink megtisztelő figyelmet ezúton is köszönjük!

Fülep Benedek

Tisztelt Uram!

Az Országos Széchényi Könyvtár vezetősége nevében köszönetemet fejezem ki a „Gráci Magyar Újság” 2008-2009. évi számaiért, amelyekkel állományunkat gyarapította. [...]

Kérem, gondoljon a jövőben is könyvtárunkra!

Üdvözléssel: Albertné Révay Rita

OLYAN FELADATOT KAPTAM, AMI A KOLLÉGÁIMNAK TÚL „MELEG” VOLT

Történelmileg és technikailag érdekes életrajz bontakozik ki Habetler Géza olvasónk soraiból. A teljes szöveget sajnós — helyhiány miatt — nincs módunkban közölni. Akit érdekel, kérjük, jelentkezzen e-mail címünkön: info@gmuonline.net. Szívesen továbbítjuk a hosszabb változatot a szerző engedélyével. Az itt olvasható szöveget Horváth Csaba és Szabó Melinda dolgozta át.

1956 őszén a Budapesti Műszaki Egyetem vegyipari gépészeti szak hallgatója voltam az utolsó előtti szemeszteremben. Már kiadták a diplomatervem címét. A tüdőbetegek gyógyszerének, a poliaminoszulfamid gyártásának anyag- és energiamérlegéről készült. De ennek lezárására már nem került sor. Ott voltam a Műegyetem történelmi jelentőségű közgyűlésén, ahol szavazással megszületett a „16 pont”, és a döntés arról, hogy másnap, október 23-án néma felvonulás lesz Bem tábornok emlékművéhez.

Aznap este már tűzharcok folytak a Stúdiónál. November elsején beléptem a Műegyetemen az újonnan megalakult Nemzetőrségbe, nemzetőr-igazolványt és géppisztolyt kaptam. November negyedikére rendfenntartó járőrszolgálatra osztottak be, de a „rendfenntartásról” ezen a napon már a szovjet hadosztályok gondoskodtak szilárduló demokráciánk eltiprásával. Az ÁVO is egyre aktívabb lett. December elején letartóztatták az egyik évfolyamtársamat. Valószínű, hogy megtalálták a Nemzetőrség tagjainak névsorát, és elkezdtek a letartóztatásukat. Ezért elhatároztam, hogy megpróbálok kijutni Ausztriába. Szeren-

csésén át is jutottam a határon.

Egy nagynéném élt Grácban, így kerültem ide. Beiratkoztam a gráci Technische Hochschule gépész fakultására. Ösztöndíjat is kaptam. Sajnos a már Pesten letett vizsgáim java részének nem volt megfelelője a gráci egyetemen, mintegy húsz vizsgám hiányzott a diplomavizsgálathoz. Ezekből a tárgyakból le kellett vizsgáznom.

1963-ban lettem a gráci Waagner-Bíró cég alkalmazottja háromezer schilling kezdőfizetéssel és az elvárt, legalább 40 fizetett túlórával. Megismerkedtem a gőzfejlesztők szerkezeti részleteivel és a gőzfejlesztés folyamatával. Hasonló feladatokat kaptam az erőművi kazánosztályon is. De a konkurencia közben egy új gőzfejlesztő típussal jelent meg a világpiacon. Ennek az önhordó szerkezetnek nem csak árbeli, hanem műszaki előnyei is voltak. Sikerült egy ilyen gőzfejlesztő utánzatát az előállítási költségek alatti áron, tehát veszteséggel, eladni. Négy-öt emelet magasságú, egymással összehegesztett csövekből álló, téglatest alakú építményeket kellett betonlapokon felállítani. Ezeket már statikai ellenőrzés nélkül nem lehetett kivitelez-

ni. A csövekben 300°C-os a 80 atmoszféra nyomású gőz-vízkeverék, a téglatest belsejében – a tüztérben – 1200°C-os a füstgáz, ennek a nyomása a csőfalakra 300 kg négyzetméterenként.

Felkértük az acélszerkezetek osztály statikusait, hogy segítsenek a konstrukció számításos igazolásában. Ezt kerekén visszautasították. Ilyen „meleg” építményekre nincsenek semmiféle szabványok. Óva intettek az efféle kalandoktól. Kollégáimnak nem voltak tapasztalataik a kazánszerkesztésben. Így rám hárult a „meleg” feladat: számításos ellenőrzést készíteni arról, hogy ez a csőszerkezet meg fog-e állni kellő biztonsággal a betonalapzaton. Nem vállalva a kockázatot, csak 200 tonna óránkénti teljesítményű, 12 méteres gőzfejlesztők építését engedélyezték.

Idővel nagyobb kazánokra lett szükség. Igazoló számításokkal győztem meg a vezetőséget, hogy a méreteket biztonságosan lehet tovább növelni 350 tonna óránkénti gőzteljesítményig. A továbbiakban már minden támogatást megkaptam a munkámhoz. A tervezési osztály a vezetőségtől megkapta az



engedélyt egy 300 tonnás kazán eladására. A 80-as években az eladott berendezések értéke meghaladta a 8 milliárd schillinget.

A szerkesztéskoordináció és üzemi szabványosítás részleg vezetője lettem, de a kényesebb kazánproblémákkal továbbra is hozzám fordultak úgyszólván naponta. 1995 végén mentem nyugdíjba. A cég leányvállalata lett a német Babcock-Borsig cégnek. Mikor csődbe ment, magával rántotta a sikeres gráci céget is. Ma már csak az utcanév emlékeztet az egykor világhírű Waagner-Bíró cégre. A helyén óriási üres térség tátong. A szerelőcsarnokokból csak egy maradt fenn, ebből koncertterem lett, a gráci Hemut-List Halle.

Habetler Géza

GRATULÁLUNK

Márciusban ünnepelte **Kneffel József** 85. és **Földi Bence** professzor 70. születésnapját. Ez alkalomból gratulálunk nekik, és még további boldog napokat kívánva Isten éltesse őket, ad multos annos!

GYÁSZJELENTÉS

Kálmán László volt diáktársunk 2009. március 5-én 74 éves korában befejezte földi pályafutását. Nyugodjék békében! A gráci magyar öregdiákok nevében ezúttal fejezzük ki részvétünket özvegyének, gyermekeinek, unokáinak.

AZ ÓPERENCIÁS-TENGEREN IS TÚL

Aligha van magyar, aki a honfoglalás óta a túlvilágra távozott és ne hallotta volna, hogy „hol volt, hol nem volt”, stb., mert ezt mesélték neki. Így az Óperenciás-tenger a legismertebb honfoglalás kori kincsünk, csak ma már a jelentését nem tudjuk.

Grácban végzett földrajztanárként az alábbiak szerint mesélem el Önöknek az Óperenciás-tengerről szóló valóságot. 900 után, amikor a honfoglaló magyarok a Dunántúlt is elfoglalták, azt a bajorok nem jó szemmel nézték. 907-ben nagy hadsereggel indultak ellenünk, hogy elkergessenek bennünket. Árpádék Pozsonynál csaptak össze velük. Háromnapos ütközet után csaknem teljesen megsemmisítettük őket. Akik meg életben maradtak, azokat mi kergettük el. Majdnem Linz városáig

szaladtunk utánuk, és amikor az Enns folyón is átmenekültek, nem mentünk tovább, mert ott már vége volt a „Hunalandnak”, ahogyan németül az Avar Birodalmat nevezték.

Az Enns folyó 568 óta az avarok, 670 óta pedig a későavar-előmagyar onogurok határfolyója volt, akik az avarok határvédői voltak. Ők lehetnek a székelyek elődei. Róluk kaptuk a nyugati népeknél elterjedt Unger, Hunger, Ungar, Uher népvnevünket. Sok közünk lehetett az avarokhoz meg az onogurokhoz, mert Árpád magyarjai is itt álltak meg és 70 évig őrizték az Ennsnél húzódó határunkat.

A mesében rejlő valóságot, hogy az Enns folyó együttvéve kb. 400 évig volt a határunk, azt mi már elfelejtettük. Ezt kellene népünknek, már a bölcsőben mesészerű-

en, de történelmi tényként visszaadni.

Ugyanis az Enns folyó felső folyását németül úgy hívják, hogy Oberenns, ahonnan torzítással az Óperenciás-tengerünk származik. Az Oberenns titokzatossága onnan eredhet, hogy területén korábban egy, a hegyek által bezárt tenger volt, amelynek vize az Északi-Mészkö-Alpokot áttörte, és így a tenger az Enns folyóvá változott. A víz az áttörésnél most is zúgva ömlik át, ahonnan az áttörés a „Gesäuse” elnevezést kapta.

Az áttörés 14 km hosszú keskeny szurdok, amelyen keresztül a magyarok lovaikkal a tenger területére bejutni nem tudtak. De ha mégis bejutottak, nem tudtak továbbmenni, mert az egykori tenger területe mocsaras maradt, partjait meredek és sziklás hegyek alkot-

ták. Ezt még tetőzte, hogy a meredek partokat erdősség is borította. Az erdőben lóval egy tapodtat sem lehet megtenni, de tájékozódni sem lehet, ezért elvesztek.

Őseink a hegyeket kikerülve Német-, Olasz- és Spanyolországban hadakoztak (70 év alatt 42 hadjáratban csak kétszer kaptak ki), de az Oberennstalba, Schlading környékére, a hegyek közé, -amelyek mellett 70 évig őrt álltak-, úgy istenigazából bejutni, azt felderíteni nem tudták. Így hát nem csoda, hogy kíváncsi fantáziájuk a titokzatos Óperenciás-tengert szülte.

Az írást beküldte:
dr. Somogyi László

(7432 Oberschützen, Gartenweg
8. Ausztria Tel.: 0043/3353/6672)

A SZERKESZTŐSÉG FELHÍVÁSA

Szerkesztőségünk szívesen ad hírt személyes és családi eseményekről (esküvő, születés, évforduló, stb.), szakmai eredményekről, stb. „*Olvasóink írták*” című rovatunkban szívesen közöljük hozzászólásaikat, véleményüket bármilyen, a magyar közösségünket érintő témában. Újságunkban a szerkesztési költségek fedezésére felajánlott anyagi hozzájárulás ellenében hirdethet. Az értesítéseket, hozzászólásokat és apróhirdetéseket a szerkesztőség címére, illetve e-mail címünkre várjuk. (8011 Graz, Pf. 295 vagy info@gmueonline.net)

Lapzártá: 2009. május 15. 18 óra

Impressum: Grazer Ungarische Zeitung 10. Jahrgang 2. Ausgabe/Gráci Magyar Újság 10. évfolyam 2. szám **Herausgegeben von/ Kiadja:** Club Ungarischer Studenten und Akademiker in Graz/Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klubja **Redaktion/ Szerkesztőségi cím:** 8042 Graz, Karl Schönherr Gasse 46 **E-mail:** info@gmueonline.net **Internet:** www.gmueonline.net **Gefördert** aus Mitteln der Volksgruppenförderung **Redaktion/Szerkesztőség:** Ferenczi Dávid, Ferenczi Judit, Füle Benedek, Horváth Csaba, Nagy Marianna, Páll Sándor, Petritz Judit, Ráth-Végh Tímea, Szabó Melinda, Ugri Mihály, Veit Zita **A Gráci Magyar Újságban** megjelent cikkek, írások a mindenkor szerzők magánvéleményét képviselik, nem mindig fejezik ki a szerkesztőség véleményét, így azok tartalmáért sem a szerkesztőség, sem az újság kiadója felelősséget nem vállal. Auf Ihre Spenden sind wir auch künftig angewiesen! /Kérjük, hogy felajánlásukkal a jövőben is segítsék munkánkat! **Die Steiermärkische BLZ 20815 számlaszám (Kto. Nr.): 95 79 85 BIC: STSPAT2G IBAN: AT232081500000957985**

ABSENDER:

CLUB UNGARISCHER STUDENTEN
UND AKADEMIKER IN GRAZ
8011 GRAZ, PF. 295

ÖSTERREICHISCHE POST AG
INFO MAIL ENTGELT BEZAHLT